KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 8.11.2023 r.
COM(2023) 681 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do WNIOSKU KOMISJI dotyczącego DECYZJI RADY nr X/2023

w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w odniesieniu do decyzji Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia UE - Albania zmieniającej jej regulamin wewnętrzny

ZAŁĄCZNIK

RADA STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA,

uwzględniając Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii (zwaną dalej „Albanią"), z drugiej strony, w szczególności jego art. 120 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Dialog i współpraca między partnerami społecznymi i innymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego oraz władzami regionalnymi i lokalnymi w Unii Europejskiej i władzami regionalnymi i lokalnymi w Albanii mogą w znacznym stopniu przyczynić się do rozwoju stosunków między tymi stronami, jak również do integracji Europy.

(2) Wydaje się właściwe, aby taka współpraca była zorganizowana poprzez powołanie dwóch wspólnych komitetów konsultacyjnych:

a) jednego współtworzonego przez Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny z jednej strony oraz partnerów społecznych i inne organizacje społeczeństwa obywatelskiego z Albanii z drugiej strony,

b) a drugiego – przez Komitet Regionów Unii Europejskiej z jednej strony oraz przedstawicieli demokratycznie wybranych władz lokalnych i regionalnych Albanii z drugiej strony.

(3) W związku z tym regulamin wewnętrzny Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, przyjęty decyzją nr 1/2009, musi zostać odpowiednio dostosowany,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Decyzja nr 1/2009 zostaje zmieniona poprzez wprowadzenie artykułów w brzmieniu:

„Artykuł 14

Wspólny komitet konsultacyjny z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym

1) Niniejszym ustanawia się wspólny komitet konsultacyjny z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym, którego zadaniem jest wspieranie Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w celu propagowania dialogu i współpracy między partnerami społecznymi i innymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego w Unii Europejskiej i w Albanii. Wspomniany dialog i współpraca obejmują wszystkie odnośne aspekty stosunków pomiędzy Unią Europejską i Albanią pojawiające się w ramach wdrażania układu o stabilizacji i stowarzyszeniu. Celem takiego dialogu i współpracy jest w szczególności:

a) przygotowanie pracodawców, pracowników oraz innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego z Albanii do działań w ramach przyszłego członkostwa w Unii Europejskiej;

b) przygotowanie pracodawców, pracowników oraz innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego z Albanii do uczestnictwa w pracach Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego po przystąpieniu Albanii do UE;

c) wymiana informacji na temat zagadnień będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, w szczególności na temat aktualnego zaawansowania procesu akcesyjnego oraz przygotowanie do tego procesu pracodawców, pracowników i innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego z Albanii;

d) wspieranie wymiany doświadczeń i zorganizowanego dialogu między A) pracodawcami, pracownikami oraz innymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego z Albanii, a B) pracodawcami, pracownikami oraz innymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego z państw członkowskich, w tym poprzez tworzenie sieci kontaktów w ramach poszczególnych obszarów, w których bezpośrednie kontakty i współpraca mogą okazać się najbardziej skuteczną drogą rozwiązywania konkretnych problemów;

e) omawianie wszelkich innych kwestii pojawiających się w kontekście wdrażania układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, w tym w związku z procesem przystąpienia Albanii do UE.

2) W skład wspólnego komitetu konsultacyjnego z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym wchodzi sześciu przedstawicieli Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz sześciu przedstawicieli partnerów społecznych i innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego z Albanii. Do uczestnictwa można również zaprosić obserwatorów.

3) Wspólny komitet konsultacyjny z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym wykonuje swoje zadania na wniosek o konsultację złożony przez Radę Stowarzyszenia i Stabilizacji lub, w przypadku wspierania dialogu między środowiskami społeczno-gospodarczymi – z własnej inicjatywy.

4) Członkowie są wybierani w taki sposób, by w składzie wspólnego komitetu konsultacyjnego z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym możliwie najbardziej wiernie byli reprezentowani różni partnerzy społeczni oraz inne organizacje społeczeństwa obywatelskiego, zarówno z Unii Europejskiej, jak i z Albanii. Rząd Albanii dokonuje oficjalnej nominacji albańskich członków komitetu w oparciu o propozycje ze strony partnerów społecznych i innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego. Propozycje te przedstawiane są w oparciu o partycypacyjną i przejrzystą procedurę naboru spośród partnerów społecznych i innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego.

5) Wspólnemu komitetowi konsultacyjnemu z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym współprzewodniczą członek Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz przedstawiciel partnerów społecznych i innych organizacji społeczeństwa obywatelskiego z Albanii.

6) Wspólny komitet konsultacyjny z Europejskim Komitetem Ekonomiczno-Społecznym przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.

7) Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny, z jednej strony, i rząd Albanii, z drugiej strony, pokrywają ponoszone przez siebie wydatki z tytułu uczestnictwa ich delegatów w posiedzeniach wspólnego komitetu konsultacyjnego oraz grup roboczych tego komitetu, tj. wydatki na personel, koszty podróży i utrzymania.

8) Inne wydatki związane z fizyczną organizacją posiedzeń ponosi strona, która pełni rolę gospodarza posiedzeń.

Artykuł 15

Wspólny komitet konsultacyjny z Komitetem Regionów Unii Europejskiej

1) Niniejszym ustanawia się wspólny komitet konsultacyjny z Komitetem Regionów Unii Europejskiej, którego zadaniem jest wspieranie Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w celu propagowania dialogu i współpracy między władzami lokalnymi i regionalnymi Unii Europejskiej i Albanii. Celem takiego dialogu i współpracy jest w szczególności:

   a) przygotowanie lokalnych i regionalnych władz Albanii do działań w ramach przyszłego członkostwa w Unii Europejskiej;

   b) przygotowanie lokalnych i regionalnych władz Albanii do uczestnictwa w pracach Komitetu Regionów po przystąpieniu Albanii do UE;

   c) wymiana informacji na temat aktualnych zagadnień będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, w szczególności na temat aktualnej sytuacji w sferze unijnej polityki regionalnej i procesu akcesyjnego, oraz przygotowanie lokalnych i regionalnych władz Albanii do tych polityk;

   d) wspieranie wielostronnego zorganizowanego dialogu między A) lokalnymi i regionalnymi władzami Albanii a B) lokalnymi i regionalnymi władzami z państw członkowskich, w tym poprzez tworzenie sieci kontaktów w ramach poszczególnych obszarów, w których bezpośrednie kontakty i współpraca między lokalnymi i regionalnymi władzami Albanii a lokalnymi i regionalnymi władzami z państw członkowskich mogą okazać się najbardziej skuteczną drogą rozwiązywania konkretnych problemów;

   e) prowadzenie regularnej wymiany informacji na temat międzyregionalnej współpracy między lokalnymi i regionalnymi władzami Albanii a lokalnymi i regionalnymi władzami z państw członkowskich;

   f) wspieranie wymiany doświadczeń i wiedzy w dziedzinie polityki regionalnej i interwencji strukturalnych między A) władzami lokalnymi i regionalnymi Albanii, a B) władzami lokalnymi i regionalnymi z państw członkowskich, w szczególności wymiany know-how i technik przygotowania planów lub strategii rozwoju lokalnego i regionalnego oraz najbardziej efektywnego wykorzystania funduszy przedakcesyjnych i strukturalnych;

   g) wspomaganie lokalnych i regionalnych władz Albanii w drodze wymiany informacji, w szczególności w zakresie wprowadzania w życie zasady pomocniczości we wszystkich aspektach życia na poziomie lokalnym i regionalnym;

   h) omawianie wszelkich innych kwestii pojawiających się w kontekście wdrażania układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, w tym w związku z procesem przystąpienia Albanii do UE.

2) W skład wspólnego komitetu konsultacyjnego z Komitetem Regionów Unii Europejskiej początkowo wchodzi ośmiu przedstawicieli Komitetu Regionów, z jednej strony, oraz ośmiu przedstawicieli demokratycznie wybranych władz lokalnych i regionalnych Albanii z drugiej strony. Wspólny komitet konsultacyjny może zdecydować większością głosów swoich członków z Komitetu Regionów i większością głosów swoich członków z Albanii o zmianie liczby przedstawicieli. Komitet Regionów i Albania powinni mieć taką samą liczbę przedstawicieli i nie powinna ona przekraczać odpowiednio trzynastu. Należy wyznaczyć zastępców członków w takiej samej liczbie.

3) Wspólny komitet konsultacyjny z Komitetem Regionów Unii Europejskiej wykonuje swoje zadania na wniosek o konsultację złożony przez Radę Stowarzyszenia i Stabilizacji lub, w przypadku wspierania dialogu między władzami lokalnymi i regionalnymi – z własnej inicjatywy.

4) Wspólny komitet konsultacyjny z Komitetem Regionów Unii Europejskiej może formułować zalecenia dla Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia.

5) Członkowie są wybierani w taki sposób, by w składzie wspólnego komitetu konsultacyjnego z Komitetem Regionów Unii Europejskiej możliwie wiernie były reprezentowane władze lokalne i regionalne różnego szczebla zarówno Unii Europejskiej, jak i Albanii. Rząd Albanii dokonuje oficjalnej nominacji albańskich członków komitetu w oparciu o propozycje ze strony organizacji reprezentujących lokalne i regionalne władze Albanii oraz w sposób zapewniający pluralizm polityczny i równowagę płci. Propozycje te przedstawiane są w oparciu o partycypacyjną i przejrzystą procedurę naboru spośród demokratycznie wybranych przedstawicieli władz lokalnych lub regionalnych.

6) Wspólny komitet konsultacyjny z Komitetem Regionów Unii Europejskiej przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.

7) Wspólnemu komitetowi konsultacyjnemu z Komitetem Regionów Unii Europejskiej współprzewodniczą członek Komitetu Regionów oraz przedstawiciel lokalnych i regionalnych władz Albanii.

8) Komitet Regionów, z jednej strony, i rząd Albanii, z drugiej strony, pokrywają ponoszone przez siebie wydatki z tytułu uczestnictwa ich delegatów oraz personelu pomocniczego w posiedzeniach wspólnego komitetu konsultacyjnego z Komitetem Regionów Unii Europejskiej, w szczególności koszty podróży i utrzymania.

9) Inne wydatki związane z fizyczną organizacją posiedzeń ponosi strona, która pełni rolę gospodarza posiedzeń.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie pierwszego dnia drugiego miesiąca po dacie jej przyjęcia.

Sporządzono w […] dnia […] r.

W imieniu Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia

Przewodniczący